

Germany-Duisburg: Landscaping work for parks

OJ S 252/2013 31/12/2013

Contract notice

Works

Directive 2004/18/EC

Section I: Contracting authority

I.1. Name and addresses

Official name: EG DU Entwicklungsgesellschaft Duisburg mbH

Postal address: Willy-Brandt-Ring 44

Town: Duisburg

Postal code: 47169

Country: Germany

For the attention of: Herrn Winterhalter

E-mail: cwinterhalter@eg-du.de

Telephone: +49 2039942936

Fax: +49 2039942911

Internet address(es):

General address of the contracting authority: www.eg-du.de

Additional information can be obtained from:

the abovementioned address

Specifications and additional documents (including documents for competitive dialogue and a dynamic purchasing system) can be obtained from:

Official name: Stadt Duisburg – Submissionsstelle

Postal address: Friedrich-Wilhelm-Str. 96

Town: Duisburg

Postal code: 47051

Country: Germany

For the attention of: Frau Tebart/Frau Luszczymak

E-mail: submissionsstelle@stadt-duisburg.de

Telephone: +49 2032833144/2032833199

Fax: +49 2032833400

Internet address: www.duisburg.de/submissionen

Tenders or requests to participate must be submitted: Official name: Stadt Duisburg – Submissionsstelle

Postal address: Friedrich-Wilhelm-Str. 96

Town: Duisburg

Postal code: 47051

Country: Germany

For the attention of: Frau Tebart

E-mail: submissionsstelle@stadt-duisburg.de

Telephone: +49 2032833144

Fax: +49 2032833400

Internet address: www.duisburg.de/submissionen

I.2. Type of the contracting authority

Regional or local authority

I.3. Main activity

General public services

I.4. Contract award on behalf of other contracting authorities

The contracting authority is purchasing on behalf of other contracting authorities: no

Section II: Object of the contract

II.1. Description

II.1.1. Title attributed to the contract by the contracting authority

LV 03 Verkehrsanlagen, Spielplätze, Ausstattung, Pflanzung und Ansaaten.

II.1.2. Type of contract and place of performance or delivery

Works

Execution

Main site or place of performance: Duisburg.

NUTS code DEA12 Duisburg, Kreisfreie Stadt

II.1.3. Information about a framework agreement or a dynamic purchasing system

The notice involves a public contract

II.1.4. Information about framework agreement

II.1.5. Short description of the contract or purchase(s)

Begrünung und Ausstattung einer Parkanlage, Verkehrsanlagen in Duisburg Bruckhausen.

II.1.6. CPV code(s)

45112711 Landscaping work for parks, 45112723 Landscaping work for playgrounds, 45233120 Road construction works, 77310000 Planting and maintenance services of green areas, 77315000 Seeding services

II.1.7. Information about the Government Procurement Agreement (GPA)

The procurement is covered by the Government Procurement Agreement: no

II.1.8. Lots

This contract is divided into lots: no

II.1.9. Information about variants

Variants will be accepted: no

II.2. Scope of the procurement

II.2.1. Total quantity or scope

Gesamtfläche Verkehrsflächen inkl. Deckschichten: 1 716 m²,

Deckschichten: ca. 9 100 m²,

Spielplätze: 170 m², 4 Landschaftsschaukeln, 5 Fitnessgeräte, Flächen mit Kunststoffbelag EPDM: 690 m²,

loses Fallschutzmaterial: 220 m³,

Einbauten: Bänke 67 Stk., Absperrpoller: 61 Stk., Abfallbehälter: 21 Stk., Fahrradbügel: 19 Stk.,

Stabgitterzaun: 710 m, Toranlage 1 Stk.,

Entwässerungsleitungen Verkehrsanlagen: 80 m,

Beleuchtung Verkehrsanlagen: 220 m Elektrokabel NYY-J 5 x 10 RE in Leerrohr,

Gehölzpflanzungen: Solitärgehölze: 353 Stk., Sträucher: 6 756 Stk.,
Saatflächen: ca 31 200 m².

II.2.2. Information about options

Options: no

II.2.3. Information about renewals

II.3. Duration of the contract or time limit for completion

Section III: Legal, economic, financial and technical information

III.1. Conditions related to the contract

III.1.1. Deposits and guarantees required

Vertragserfüllungsbürgschaft 5 % der Bruttoauftragssumme, sofern Auftragssumme mind. 250 000 EUR netto beträgt.

Gewährleistungsbürgschaft 3 % der Bruttoauftragssumme einschl. erteilter Nachträge, Bescheinigung des Versicherers über eine Berufshaftpflichtversicherung über mindestens 2 500 000 EUR für Personenschäden sowie mindestens 2 500 000 EUR für sonstige Schäden von einem in der EU zugelassenen Haftpflichtversicherer.

III.1.2. Main financing conditions and payment arrangements and/or reference to the relevant provisions governing them

Die Baumaßnahme wird mit öffentlichen Mitteln finanziert.

Sicherheitsleistungen nur durch Bürgschaft eines Kreditinstituts oder Kreditversicherers. Die Frist für die Schlusszahlung gem. § 16 Abs. 3 Nr. 1 VOB/B und den Eintritt des Verzuges gem. § 16 Abs. 5 Nr. 3 VOB /B wird verlängert auf 60 Tage.

Die Abwicklung erfolgt gemäß VOB.

III.1.3. Legal form to be taken by the group of economic operators to whom the contract is to be awarded

Bietergemeinschaften sind zulässig. Eine Erklärung über die Rechtsform, den bevollmächtigten Vertreter und die gesamtschuldnerische Haftung aller Mitglieder ist vorzulegen. Alle Mitglieder der Bietergemeinschaft sind namentlich zu benennen, auch welches Mitglied welche Leistungsteile ausführt.

III.1.4. Contract performance conditions

The performance of the contract is subject to particular conditions: no

III.2. Conditions for participation

III.2.1. Suitability to pursue the professional activity, including requirements relating to enrolment on professional or trade registers

List and brief description of conditions: — Erklärung zum Nichtvorliegen von Ausschlussgründen gemäß VOB/A § 6 EG Abs. (3) Nr. 3 e) bis g) und Abs. (4) Nr. 1a) bis h),
— Erklärung zur illegalen Beschäftigung von Arbeitskräften,
— Unbedenklichkeitsbescheinigungen der zuständigen Sozialversicherungsträger,
— Nachweis der gewerberechtlichen Anmeldung gemäß Gewerbeordnung und/oder Eintragung in die Handwerksrolle, das Berufsregister oder das Register der Industrie- und Handelskammer,
— Steuerliche Unbedenklichkeitsbescheinigung,

- Freistellungsbescheinigung nach EstG § 48,
- Bescheinigung der Berufsgenossenschaft.

Eine Bieterin, die ihren Sitz nicht in der BRD hat, hat eine Bescheinigung des für sie zuständigen Versicherungsträgers vorzulegen.

III.2.2. Economic and financial ability

List and brief description of conditions: Die Auftragserteilung wird gemäß § 8 TVgG – NRW (Gesetz über die Sicherung von Tariftreue und Sozialstandards sowie fairen Wettbewerb bei der Vergabe öffentlicher Aufträge – Tariftreue- und Vergabegesetz Nordrhein-Westfalen) davon abhängig gemacht, dass die Bieterinnen sowie deren Nachunternehmerinnen und Verleiherinnen von Arbeitskräften, soweit diese bereits bei Angebotsabgabe bekannt sind, die gemäß § 4 TVgGNRW erforderlichen Verpflichtungserklärungen mit ihrem Angebot einreichen.

Fehlt eine Verpflichtungserklärung gemäß § 4 TVgG – NRW bei Angebotsabgabe und wird sie nicht spätestens innerhalb einer angemessenen, von der AG kalendermäßig zu bestimmenden Frist von der Bieterin und von dieser auch für die bereits bekannten Nachunternehmerinnen und Verleiherinnen von Arbeitskräften vorgelegt, so wird ihr Angebot von der Wertung ausgeschlossen.

Siehe gemäß Eigenerklärung aus dem Vertragshandbuch des Bundes VHB 124
Eigenerklärung zur Eignung.

III.2.3. Technical and professional ability

List and brief description of conditions:

Siehe gemäß Eigenerklärung aus dem Vertragshandbuch des Bundes VHB 124, Eigenerklärung zur Eignung. Auch von präqualifizierten Bietern sind 3 Referenzen gemäß VHB 124 über vergleichbare Gebäudeabrissarbeiten aus bestehendem Gebäudebestand einzureichen.

III.2.4. Information about reserved contracts

III.3. Conditions specific to services contracts

III.3.1. Information about a particular profession

III.3.2. Information about staff responsible for the performance of the contract

Section IV: Procedure

IV.1. Type of procedure

IV.1.1. Type of procedure

Open

IV.1.2. Information about the limits on the number of candidates to be invited

IV.1.3. Information about reduction of the number of solutions or tenders during negotiation or dialogue

IV.2. Award criteria

IV.2.1. Award criteria

The most economically advantageous tender in terms of Criteria below

1. Angebotspreis. Weighting 100%

IV.2.2. Information about electronic auction

An electronic auction will be used: no

IV.3. Administrative information

IV.3.1. File reference number attributed by the contracting authority

2014-0011

IV.3.2. Previous publication concerning this procedure

Prior information notice

Notice number in the OJ S: [2013/S 204-352510](#) of 19.10.2013

Other previous publications

Notice number in the OJ S: [2013/S 204-352510](#) of 29.10.2013

IV.3.3. Conditions for obtaining specifications and additional documents or descriptive document

Payable documents: yes

Price: 46,00 EUR

Terms and method of payment: Nach Überweisung eines Kostenbeitrages von 46,00 EUR können die Unterlagen bei der Submissionsstelle der Stadt Duisburg, Friedrich-Wilhelm-Str. 96 in 47051 Duisburg, Telefon: +49 2032833144, Telefax: +49 2032833400, angefordert werden. Bei Ausschreibungen nach VOB, die mit einem Duplikat angefordert werden, verdoppelt sich der Kostenbeitrag. Bei jeder Anforderung oder Abholung ist der von der Post oder Bank quitierte Einzahlungsbeleg, Onlinebanking-Auszug oder ein Verrechnungsscheck beizufügen. Überweisen Sie bitte den Betrag unter Angabe der Sachkonto-Nr. 376272 und der Ausschreibungsnummer 2014-0011 an die Stadtparkasse Duisburg, Kontoinhaber: Stadt Duisburg, Konto-Nr: 200200400, BLZ 350 500 00. Ihre Bankverbindung für Zahlungen aus dem Ausland: IBAN: DE05 3505 0000 0200 2004 00, BIC (SWIFT-CODE) DUISDE33XXX. Die Verdingungsunterlagen werden nur versandt, wenn der Nachweis über die Einzahlung vorliegt. Der eingezahlte Kostenbeitrag wird nicht erstattet.

IV.3.4. Time limit for receipt of tenders or requests to participate

5.2.2014 - 09:30

IV.3.5. Estimated date of dispatch of invitations to tender or to participate to selected candidates

IV.3.6. Languages in which tenders or requests to participate may be submitted

German.

IV.3.7. Minimum time frame during which the tenderer must maintain the tender

until: 4.4.2014

IV.3.8. Conditions for opening of tenders

Section VI: Complementary information

VI.1. Information about recurrence

This is a recurrent procurement: no

VI.2. Information about European Union funds

The procurement is related to a project and/or programme financed by European Union funds:
yes

Identification of the project: Mittel der Europäischen Union und Zuwendungen des Landes NRW aus Landes- und Bundesmitteln.

VI.3. Additional information

Der Auftrag erfolgt im Namen der EG DU Entwicklungsgesellschaft Duisburg mbH und für Rechnung der Stadt Duisburg.

II.3) Vertragslaufzeit bzw. Beginn und Ende der Auftragsausführung:

Beginn: voraussichtlich Anfang 4.2014

Ende: 30.9.2015

VI.4. Procedures for review

VI.4.1. Review body

Official name: Vergabekammer bei der Bezirksregierung Düsseldorf

Postal address: Cecilienallee 2

Town: Düsseldorf

Postal code: 40474

Country: Germany

E-mail: vergabekammer@brd.nrw.de

Telephone: +49 2114753131

Fax: +49 2114753989

Internet address: www.nps-brd.nrw.de

VI.4.2. Review procedure

VI.4.3. Service from which information about the review procedure may be obtained

VI.5. Date of dispatch of this notice

20.12.2013